



FAIRTRADE NEWS

JUIN 2018
N° 57



2^E FORUM FAIRTRADE GEMENG COMMENT DÉVELOPPER L'EMPREINTE DE SA COMMUNE AU SUD ?

« Un bus rempli de produits labellisés Fairtrade sillonnant le pays, une pièce de théâtre jouée par les enfants autour du commerce équitable, une fête Fairtrade avec en invités de marque des producteurs du Sud en visite au Luxembourg, un nouveau concept store équitable, un hôtel Fairtrade, une ligne de tram virtuelle aux arrêts saisonniers marquant le coup d'envoi pour une sensibilisation autour du commerce équitable, ... »

Invités à « brainstormer sans retenue » sur les possibles actions et projets qui pourraient **créer les opportunités de nouvelles adhésions au système Fairtrade**, les membres des groupes d'actions locaux Fairtrade, élus communaux et chargés au commerce équitable ayant participé au forum Fairtrade Gemeng ont présenté de nombreuses idées.

Cette seconde édition, accueillie le 18 avril par la Ville de Differdange au sein de son « Alt Stadhaus », aura également marqué le coup d'envoi à la **collaboration entre l'ONG Fairtrade Lëtzebuerg et le SYVICOL**.



« Il est important que chacun prenne conscience qu'il n'est pas possible d'acheter des produits bon marché sans que quelqu'un en paye le prix quelque part dans le monde. [...] Grâce à la nouvelle loi sur les marchés publics, il est désormais possible de requérir une offre incluant le critère du commerce équitable et les communes ont un rôle exemplaire à jouer à ce titre » a notamment insisté Emile Eicher, le président du syndicat des villes et des communes de Luxembourg, en souhaitant la bienvenue aux participants. **En tant que promoteur du programme Fairtrade Gemeng, le SYVICOL invite toutes les communes à s'engager pour une consommation équitable, sociale et durable.**

Organisé en octobre 2015 pour la 1^{ère} fois, ce 2^e forum a pour **principal objectif de faciliter l'échange de bonnes pratiques entre Fairtrade Gemeng**. Les résultats de ces échanges dynamiques, riches en idées et suggestions constructives seront mis à disposition dans une future boîte à outils accessible en ligne à toutes les communes certifiées Fairtrade et à celles intéressées pour le devenir.

Aujourd'hui déjà 28 communes sont engagées au sein du programme Fairtrade Gemeng et un bon nombre un bon nombre d'autres sont en voie de s'y joindre.



Addi Camille: merci fir Däin Asaz fir méi eng gerecht Welt

Du waars e Pionéier vum fairen Handel. An Zäite wou hei zu Lëtzebuerg nach net vill dovun geschwat gouf, do hues Du dech schonns agesat fir den Handel op dëser Welt méi gerecht ze gestalten.

Mat neien Iddien hues du dës Beweegung op kommunalem Plang beliebt. Däi Bléck ass ëmmer iwwert den Tellerrand vun eisem Land erausgaangen an huet d'Iddi vun der Nohaltegkeet mat de Mënschen op wirtschaftlech Plang am Süden konkretiséiert.

Mat dir verléiert dës Beweegung e wichtege Akteur vun enger Transition am Beräich Nohaltegkeet a Fairen Handel.

Mir denken un Dech, an Deng Famill a Frënn.

Déi ganz Equipe an de Conseil d'administration vu Fairtrade Lëtzebuerg.



MERCI POUR VOTRE PARTICIPATION

BILAN L'ÉTAP TO FAIRTRADE 2018

Plus qu'une campagne, « L'Ét'ap to Fairtrade » est devenu un mouvement social mettant en avant les hommes et les femmes qui sont les visages de la transition équitable au Luxembourg.

Pendant deux semaines, du 1^{er} au 13 mai 2018, nos partenaires ont saisi cette occasion pour faire vibrer le Luxembourg aux couleurs du Fairtrade grâce à leur passion, leur dévouement et leur engagement envers un commerce qui place les droits humains au-dessus du droit commercial.

Plus de 100 actions ont été organisées dans tout le pays ! Les participants ont fait preuve d'imagination et de créativité : Mini-Entreprise FAIRTRADE, introduction de nouveaux produits et leur promotion, exposition, Fair Breakfast, Brunch, apéro, menu du jour, projection de film, workshop et rallye pédagogique, course à pied et chasse au trésor – de nombreuses initiatives inspirantes qui démontrent une fois de plus que le commerce équitable a une place importante dans le cœur et l'esprit de la population luxembourgeoise.



UNE PREMIÈRE AU LUXEMBOURG

Dans le cadre de la campagne, l'ONG Fairtrade Lëtzebuerg a lancé un défi social ambitieux, visant à réunir, en une journée, le maximum de selfies d'hommes et de femmes, qui sont les visages de la transition équitable à travers le Luxembourg. Pour ce challenge, tout le monde a été invité à se prendre en photo avec un produit certifié Fairtrade et à la poster sur les réseaux sociaux.

LE DÉFI SOCIAL #FAIRFRIDAY

Grâce à la participation extraordinaire de nos partenaires et du grand public, nous avons réuni **530 photos de personnes engagées**, promouvant le commerce équitable comme élément clé du développement durable au Luxembourg.

Toute l'équipe de Fairtrade Lëtzebuerg remercie vivement le grand public et ses partenaires pour leur motivation et leur engagement sans faille !

STUDIE:

FAIRTRADE UND LÄNDLICHE ENTWICKLUNG

5 Jahre später: Eine Folgestudie von Ceval

Mit der CEval-Studie von 2018 konnten Daten erhoben werden, die es bislang für den fairen Handel nicht gab: Die langfristige ländliche Entwicklung von Kleinbauernorganisationen und Plantagen. Über den Zeitraum von 5 Jahren konnten die Forscher*innen nachweisen, dass Fairtrade-Bäuerinnen und -Bauern stärkt, indem ihre wirtschaftliche Situation stabilisiert und das Bewusstsein für umweltschonenden Anbau nachhaltig gestärkt wird. Die Studie zeigt auch: Der Klimawandel bedroht die kleinbäuerliche Landwirtschaft.

NACH 5 JAHREN...

...VERHALF
FAIRTRADE DEN
PRODUZENTEN ZU
MEHR STABILITÄT
IN KRISENZEITEN.



...KONNTEN DIE
BILDUNGSANGEBOTE
FÜR FAIRTRADE-
PRODUZENTEN
AUSGEBAUT WERDEN.



...ZEIGT DER
KLIMAWANDEL
ZUNEHMEND
SCHWERWIEGENDE
AUSWIRKUNGEN.



BLUMEN IN KENIA

- Nach 5 Jahren investiert die Fairtrade-zertifizierte Blumenfarm weiterhin einen Großteil der Fairtrade-Prämien in den **Bildungssektor**.
- Löhne der Arbeiter*innen auf der Fairtrade-Blumenfarm sind gestiegen und liegen über dem nationalen Mindestlohn. Dennoch fällt es den Beschäftigten schwer die **Lebenshaltungskosten** zu decken.
- Arbeiter*innen der Fairtrade-Blumenfarm sind über **ihre Rechte** gut informiert und mehrheitlich Gewerkschaftsmitglieder. Beschäftigte schätzen die Einflussmöglichkeiten der **Gewerkschaft** zur Verbesserung von Arbeitsbeziehungen und Arbeitnehmerrechten.

BAUMWOLLE IN INDIEN

- Die wirtschaftliche Situation der Fairtrade-Baumwollproduzent*innen hat sich in den letzten 5 Jahren stärker verbessert als in der Vergleichsgruppe.
- Die Fairtrade-zertifizierte Organisation hat von Beginn an **Bio-Qualität** produziert, was deren Mitgliedern höhere Preise ermöglicht, und sie **unabhängig von genmanipuliertem Saatgut** multinationaler Unternehmen macht.
- Konventionelle Produzent*innen klagten über Ausbeutung und Preisschwankungen beim Verkauf auf lokalen Märkten.
- Sie gaben auch an, dass ausbeuterische **Kinderarbeit** während der Erntesaison üblich ist. Nicht so bei Fairtrade.
- Die Fairtrade-Kooperative investiert in Wasserversorgung.

KAFFEE IN PERU

- 2012/2013 zerstörte der Pflanzenschädling La Roya zwischen 50-80 % der Kaffeepflanzen im Forschungsgebiet und führte zu großer **Verschuldung** der Bäuerinnen und Bauern.
- Die Fairtrade-Kooperative wurde u.a. durch Preisabfall im Kaffeemarkt zusätzlich **geschwächt**.
- Die Fairtrade-Kooperative scheint die **Krise zu überwinden**.
- Konventionelle Produzent*innen erlitten noch schwerere wirtschaftliche Schäden und die Migration in Städte hat stark zugenommen. Viele nicht Fairtrade-zertifizierte Kooperativen überlebten die Krise nicht oder fragmentierten sich.
- Nicht Fairtrade-zertifizierte Produzent*innen verfolgten vermehrt umweltschädliche Anbaumaßnahmen.

FORMATION POUR ADULTES



Dans le cadre de la campagne «**Rethink your clothes**», Fairtrade Lëtzebuerg lance sa première animation pour des groupes d'adultes (entreprises, associations, etc.)! Mêlant exercices ludiques, jeux et enseignement, cette formation amène les participants à découvrir la filière textile, ses caractéristiques et son fonctionnement, mais aussi les problématiques qui l'accompagnent.

En plus de l'acquisition et le renforcement de compétences telles que telles que le développement de l'écoute de l'autre, l'amélioration de la dynamique

de groupe ou encore la consolidation de la prise de parole en public, les participants prendront conscience de l'impact de la mode sur l'environnement et les travailleurs des pays producteurs. Ils seront amenés à se questionner sur les différents modes de consommation et à identifier des pistes pour acheter de façon plus responsable et durable.

Vous êtes une entreprise et souhaitez réserver une animation ou vous désirez plus d'informations ?

Contactez-nous : claire.henzig@fairtrade.lu

5 NOUVELLES FAIRTRADE ZONES!



4 établissements pour seniors de Sodexo Luxembourg, dont le **Centre Intégré pour Personnes Âgées Gréngewald** à Niederaanven, le **Konviktsgaard** à Luxembourg, la Maison de soins **Op Lamp** à Wasserbillig et la **Résidence Riedgen** à Strassen s'engagent à proposer dans leurs cafétérias une gamme de produits certifiés Fairtrade (café, jus de fruit, chocolat...) à leurs différents publics (résidents, familles et visiteurs).

La **Pâtisserie Winandy** à Luxembourg, célèbre pour ses pâtés Riesling, offre dès à présent du café certifié Fairtrade dans son coin café, ainsi qu'une variété de produits certifiés Fairtrade dans leur magasin.

ERÖFFNUNG EINES WELTBUTTEK IN MUNSBACH



Ende 2017 hat der WeltButtek Eschen einen eigenen Verkaufsstand bei «Paniers de Sandrine» in Munsbach, 266 rue Principale, geöffnet. Hier bieten sie jeden Freitag von 15:00 bis 19:00 Uhr zahlreiche Fairtrade Produkte an, wie zum Beispiel Kaffee, Kakao, Gewürze, Kokosmilch, Trockenobst, Honig, Schokoladenaufstrich, Reis, Couscous, Quinoa (rot und weiss), Linsen, Zucker, Saft, Limonade, Schokolade (Tafeln und Pralinen, Nikoläuse und Osterhasen), Chips, Grissini, Wein, Rhum, ... Das Angebot wird ergänzt durch eine schöne Auswahl an Geschenkartikeln aus allen Teilen der Welt.

LES DERNIÈRES NOUVEAUTÉS FAIRTRADE

Comme chaque année, notre action **Lët'zStep to Fairtrade** a été une vraie inspiration pour les créateurs, entrepreneurs et innovateurs, qui ont saisi cette opportunité pour lancer de nouveaux produits.

KAFFEE

Die Gemeinde Schiffflange hat mit dem „Schöfflenger Kaffi“ den ersten Fairtrade-zertifizierten Gemeindefkaffee in Luxemburg lanciert. Der Weltladen in Dikrich hat seinerseits den „Dikricher Kaffi mam Iesel“ auf den Markt gebracht, welcher jetzt in dessen Sortiment aufgenommen wurde. Diese Bio-Kaffees werden zu 100% aus Arabica Kaffeebohnen der Fairtrade-Kooperative COMSA aus der Marcala Region in Honduras hergestellt.



BIOG EIS MOKKA

Vor Kurzem erst wurde die Mokka Eissorte der BIOG Molkerei in der 1,1 Liter Box eingeführt. Jetzt, pünktlich zum Sommer, sind auch die 130 ml Portionsbecher und 500ml Familienbecher erhältlich. Perfekte Vorbereitung fürs warme Wetter!



KONFITÜRE

Für unsere Großeinkäufer bietet die La Provençale jetzt 4 Sorten Bio und Fairtrade Konfitüre der Marke Menz und Gasser in Eimern von 2 Kg (Aprikose, Kirsche, Erdbeere, Himbeere).

T-SHIRTS

L'artiste-photographe Jacques Schneider, fondateur de la marque «Leiwé Boy», vient de lancer un t-shirt en coton labellisé Fairtrade arborant le lion et le slogan «Creating a better world with Fairtrade by Léiwé Boy». Ce t-shirt est disponible dans les modèles «femme» (S - L) et «homme» (XS - XL). Vous pouvez l'acheter dès maintenant au prix de 20€ en nous contactant par mail à yves.moecher@fairtrade.lu, par téléphone au 35 07 62 28, ou en passant directement dans la «Kritzel-fabrik Jacques Schneider», rue Jean Origer à Luxembourg-Ville.



MOIE JEAN!

Jean-Shop, un webshop luxembourgeois créé dans le cadre des 25 ans de Fairtrade Letzebuerg qui offre une sélection de vêtements en coton labellisé Fairtrade sous la marque «Jean», vient de lancer une collection «femme» de ses t-shirts, disponibles de la taille XS à L. Visitez www.jean-shop.lu pour plus d'informations.



» Vous voulez recevoir la Fairtrade News par E-Mail, ou bien vous désinscrire? Rendez-vous sur www.abonnementsfr.fairtrade.lu

» Wollen Sie die Fairtrade News per E-Mail erhalten, oder sich abmelden? Auf www.abonnements.fairtrade.lu können Sie diese Änderungen vornehmen.



IMPRESSUM: Herausgeber Fairtrade Letzebuerg a.s.b.l. | 2a, rue de la Gare | L-6910 Roodt-sur-Syre | T. +352 35 07 62 | info@fairtrade.lu | www.fairtrade.lu **Mitarbeiter** Emilie Borie, Simon Glorieux, Claire Henzig, Tabea Hildebrand, Geneviève Krol, Yves Moecher, Silvia Monteiro, Valérie Murat, Fabian Ruoff, Fernande Schammel, Coralie Schmidt, Jean-Louis Zeien **Fotos** BIOG, Boutique du Monde Esch, Commune de Schiffflange, Fairtrade Letzebuerg, James Rodriguez, Jean-Shop.lu, Kritzel Fabrik, Menz & Gasser, Moulin-Dieschbourg, Nabil Zorkot, Sodexo Luxembourg S.A., TransFair e.V. (Fairtrade Deutschland), Max Havelaar-Stiftung (Schweiz), FAIRTRADE Österreich **Layout** Comed **Impression** Reka | Imprimé sur papier 100% recyclé

JOIN US ON



FOLLOW US ON



FIND US ON

